

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 45 (1919)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE

DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président: D^r P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire: HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES

Fribourg: MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud*: MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève*: MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; PAUL PICCARD, ingénieur-constructeur. — *CH. WEIBEL*, architecte. — *Neuchâtel*: MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal, F. PRINCE, architecte. — *Valais*: M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

RÉDACTEUR: D^r H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

ABONNEMENTS:

Suisse: 1 an, 12 francs
Etranger: 14 francs

Pour sociétaires:

Suisse: 1 an, 10 francs
Etranger: 12 francs

Prix du numéro:
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C^o, à Lausanne.

ANNONCES:

40 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'Édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE:

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, *président*; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION: LIBRAIRIE F. ROUGE & C^o, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE



Troesch & C^o, Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



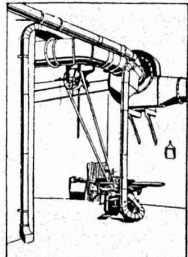
VENTILATION

VENTILATOR S.A. - STAEFA

ci-devant Fritz Wunderli, Uster (Canton de Zurich)

Fabrique suisse de ventilateurs et d'installations aérotechniques

la plus ancienne et la plus importante de la Suisse



Installations modernes pour l'enlèvement et la récupération de poussières industrielles pour l'industrie textile, pour fabriques d'horlogerie, de souliers, etc.

Transports pneumatiques de copeaux et de sciures.

Humidification de l'air et enlèvement de buées, systèmes brevetés.

Aspiration de gaz nuisibles, de fumées, etc.

Ventilation par aspiration ou par pulsion, avec ou sans chauffage.

Surchauffeurs d'air brevetés.

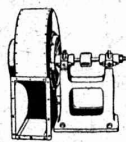
Séchoirs pour toutes matières.

Tirage forcé pour tous genres de foyers (chaudières à vapeur, etc.)

Ventilateurs à hélice, pour petite et moyenne pression.
Ventilateurs centrifuges, etc.



Ventilateur centrifuge M.V.



Aspirateur pour dépoussiérage et transport de copeaux

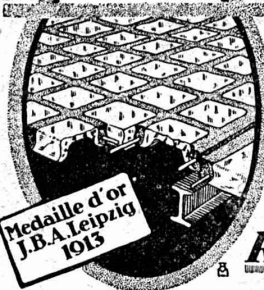


Ventilateur à haute pression

Turbines à air

VENTILATEURS

Béton armé translucide



Medaille d'or
J.B.A. Leipzig
1913

SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière.

Représentant:

Rob. Looser, Zurich 4

Badenerstr. 41

CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph.
586

MARC PELET

St. Roch
3 et 5

Ingénieur-Constructeur

LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur
Chauffages combinés avec ventilation
Cuisines et services d'eau chaude
Buanderies et Séchoirs

Installation de dépoussiérage d'usines
Transport pneumatiques

Poèlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.



**TRÉFILIERIES RÉUNIES
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS, OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

Ascenseurs Stigler

: les plus répandus du monde :

E. GAILLARD

Ingénieur

Avenue des Alpes

LAUSANNE

Réparations

Transformations

Entretien

Toutes fournitures

TÉLÉPHONE 1-30

Baumann, Koelliker & C^o S. A. Zurich

Bureau de Lausanne, Avenue de la Gare, 29.

Installations électriques en tous genres.

EXPLOSIFS
de sûreté

ALDORFITE

et

DORFITE

Sûreté absolue dans l'emploi.
La plus grande stabilité à toutes les températures.
Ne gèlent jamais.

Détonateurs
Mèches à mines

Lampes de mineurs.



Vente générale

Robert Aebi & C^{ie}

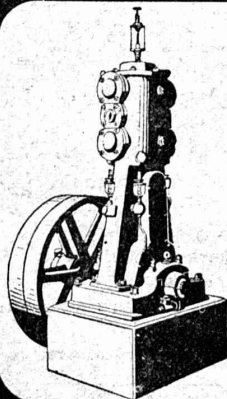
Maison fondée en 1880

ZURICH

Outils — Machines
et Matériel roulant

pour la construction de
Chemins de fer, Ponts et Chaussées,
de Bâtiments et tous travaux publics.

Vente et Location



**Compresseurs - Pompes à vide
Condenseurs, Filtres-presses, Agitateurs**

et autres appareils pour l'industrie chimique.

Essoreuses.

Machines spéciales pour le finissage des rubans.
Machines à laver et à teindre les écheveaux.

Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & C^{ie}, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)

LANDIS & GYR S.A.

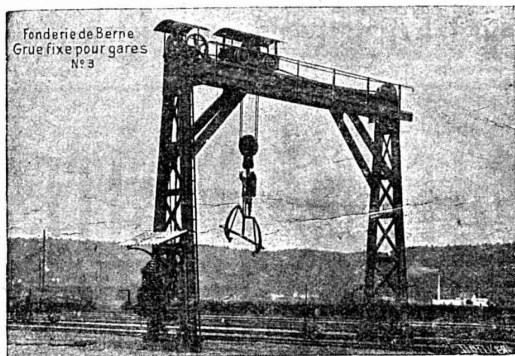
Z O U G

COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ
WATTMÈTRES SYSTÈME FERRARIS
INTERRUPTEURS HORAIRES

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone : 10.66



Fonderie de Berne
Grue fixe pour gares
N° 3

Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 89 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

ÉLECTRICITÉ
Jules CAUDERAY

Maison fondée en 1866

Rue d'Etraz, 28 - LAUSANNE
Téléphone 10.63

P. CHIARA & FILS
Pl. St-Laurent, 23, LAUSANNE

Verres de toutes sortes en gros et détail.

ENTREPRISES GÉNÉRALES
de VITRERIE en tous genres
Atelier spécial de Vitraux d'Art
ENCADREMENTS

F. Pulfer, Ingénieur, Berne

Rue de la Chapelle, 9. Tél. 27.56

Projets et exécutions pour toutes constructions en béton armé. - Planchers, escaliers, ponts, réservoirs, canaux de fuite pour turbines hydrauliques, etc.

Calculs statiques, expertises.

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithe

Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures, Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volcanique.

Plaques isolatrices en asphalte.

Emulsion Étanchéité garantie Isolants divers.

ROSSO & SCHNEEBELI

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVEY: Torrent, 10 (Tél. 151)

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils
RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

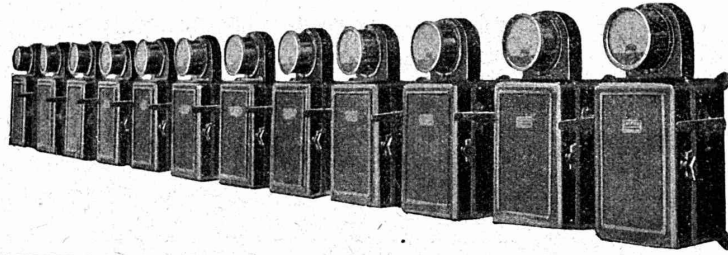
Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

CHARLES MAIER

Fabrique d'Appareils électriques

SCHAFFHOUSE (Suisse)

Prix-courants
sur
demande



Offres spéciales
sur
demande

COFFRETS DE MANŒUVRE

pour haute et basse tension
automatique et non automatique

SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

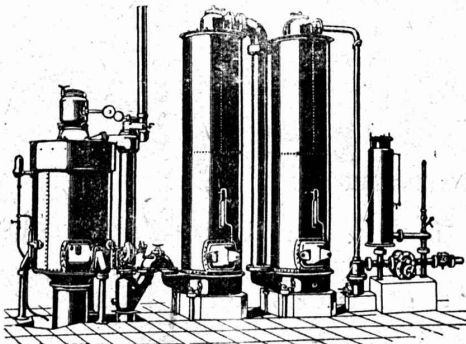
Usines à Liestal (Bâle-Camp.) et Isleten (Uri)

livre toujours

DYNAMITE, explosifs de sûreté "CHEDDITE" & "TELSITE"

MÈCHES ET DÉTONATEURS

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines WINTERTHUR



Gazogènes "Winterthur"

pour la gazéification de charbons
tourbe, déchets de bois, etc.

Utilisation rationnelle et économique du gaz
pour le chauffage de fours à tremper, à cémenter,
à recuire, à souder, etc., etc.
pour l'industrie textile et l'industrie chimique, etc.

Construction simple et entretien facile.
:: Prospectus et devis sur demande ::

Entreprise de Travaux publics et Bâtiments

Bureau d'Ingénieurs
pour Etudes,
Projets et Exécution

LOCHER & C^{IE} ZURICH

TALSTRASSE 10

Maison fondée en 1830
par
J. J. LOCHER

TRAVAUX HYDRAULIQUES :

Installations hydro-électriques.
Fondations à l'air comprimé.
Installations pour navigation fluviale.

Construction de Bâtiments industriels et Usines; Travaux en béton armé.

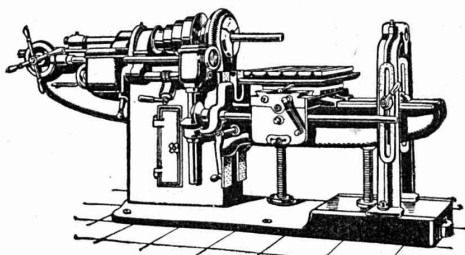
Travaux de Charpenterie :

Construction de halles d'après notre système breveté

Toitures imperméables.

Pavages en asphalte coulé et comprimé.

Machine horizontale à aléser et à fraiser



Ateliers de construction Hinwil S.A.
15, Stampfenbachstrasse ZURICH Téléph. Hottingen 6433

BAUER S. A.

ZURICH 6

Fabrique spéciale de Coffres-forts
Portes blindées

Compartiments de location pour banques.

Meubles de bureau en acier - Etagères pour livres
et dossier - Installation de Bibliothèques et Archives.

La plus ancienne et la plus importante fabrique suisse de la branche
Fondée en 1862



MATÉRIEL ROULANT

Machines d'Entreprises

S. A.

RUBAG

ZURICH, Seidengasse, 16



Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux

Spécialité :

Plaques isolatrices asphaltées

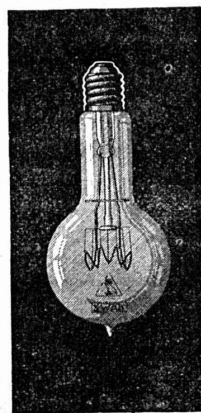
en toutes épaisseurs et de tous genres pour

Couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc

ISOLATIONS (Fourniture et pose) ISOLATIONS
Feutre et tapis isolant. Asphalte isolant.

Meilleures références.
Télégr. Henri Brändli.

Service soigné
Téléphone: 38



LAMPES

à filament étiré

1 Watt et 1/2 Watt

Fabrication exclusivement suisse

LUMIÈRE S.A.
Zoug (Suisse)

USINE à GOLDAU

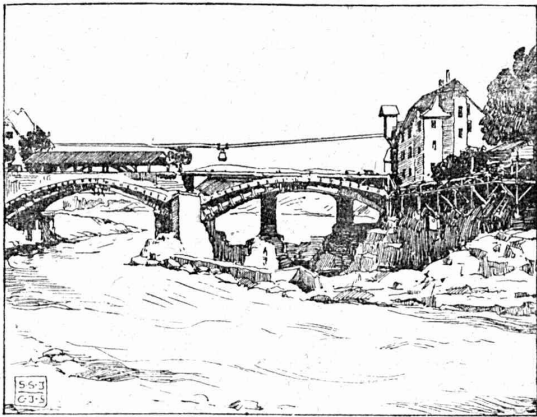
CORDERIE INDUSTRIELLE SUISSE

ci-devant C. OECHSLIN ZUM MANDELBAUM

Maison fondée en 1839

SCHAFFHOUSE

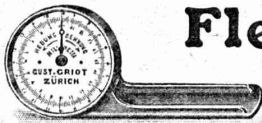
Maison fondée en 1839



Câbles métalliques

Cordes en chanvre. :: Cordages en tous genres.

Genève 1896 MÉDAILLES D'OR Berne 1914



Fleximètre D. R. G. M
Breveté

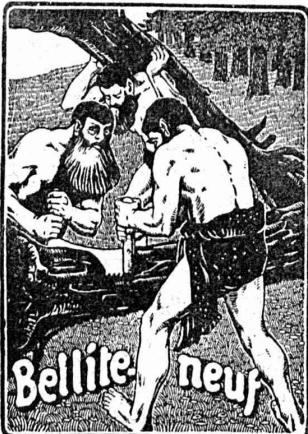
Pour Ponts, Planchers, Colonnes, etc
Lisible 1/50 de mm. Modèle commode
et robuste.

Nombreuses références internationales.

Prospectus franco.

Gustave GRIOT, ingén., Wytikoners-
strasse, 15 ZURICH

RENFER & C^{IE} S.A.
BIENNE - BOUJEAN



fournissent

Parquets
en tous genres.

Caisses
Cuveaux
Fûts (P-101-U)
d'emballages.

Traverses
de chemins de fer
et
Poteaux
imprégnés au Bellite-Neuf.

INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes librairies

Toitures de verre et éclairage vertical

Tasseaux en 18 profils particuliers brevetés

Systèmes „KULLI“ sans mastic, en fer laminé,
tôle d'acier galvanisée, aluminium, plomb et bois.

Usine pour Toitures de verre

SIMON KULLI, OLTEN

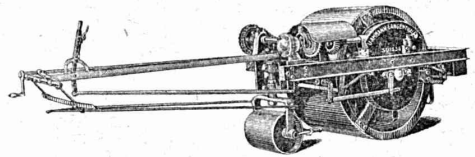
le plus ancien établissement spécial fondé en 1834.

Seule usine de la Suisse possédant des machines spéciales
pour fabriquer elle-même les tasseaux.

Maison suisse. Bureau d'ingénieur particulier. Téléphone 56

U. AMMANN, Ateliers de Construction

LANGENTHAL (Suisse)



SPÉCIALITÉ :

MACHINES POUR LA CONSTRUCTION DE ROUTES

Concasseurs à mâchoires

Broyeurs à cylindres

ROULEAUX COMPRESSEURS A MOTEUR

Goudronneuses, Défonceuses

Trieurs rotatifs, Élévateurs, Transmissions.

Foire Suisse d'Echantillons, Bâle, 24 avril — 8 mai 1919 Groupe XIV, Halle V, Stand 1226

PRESSPAN
WEIDMANN



Feuilles en toutes
épaisseurs, depuis
1/10 m Rouleaux et
rubans continus de 1/10 à 1 m Presspan
huilés et vernis. Presspan micacés. Pièces
découpées, pièces isolantes diverses. De-
mandez offres et échantillons. **FABRIQUE**
DE CARTONS PRESSPAN ET DE MATIÈRES
ISOLANTES POUR L'ELECTRICITE-CI-DEVANT

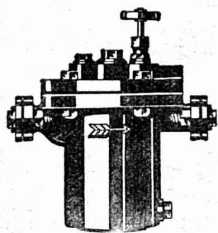
H. WEIDMANN S.A.

RAPPERSWIL

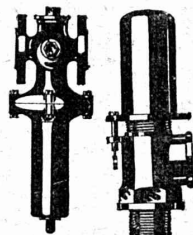
SUISSE



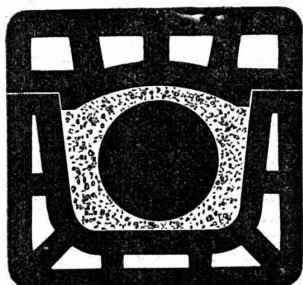
FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL S.A. BERNE



Vannes d'arrêt pour vapeur. — Vannes de réduction de pression. — Soupapes de sûreté. — Purgeurs à flotteur. — Appareils de condensation. — Vannes à glissière. — Vannes automatiques à fermeture rapide. — Vannes à double réglage. — Vannes à papillon. — Soupapes de retenue. — Robinetterie en tous genres. — Niveaux d'eau. — Pompes à acides. — Etc.



ARMATURES



CANIVEAUX
pour câbles



A. G. der Ziegelfabriken Thayngen und Rickelhausen.

Prospectus et échantillons sur demande.

THAYNGEN
Ct. de Schaffhouse

ARTICLES SANITAIRES en marbre-mosaïque armé :

*Eviers, Egouttoirs
Fontaines murales, Lavoirs
Baignoires
Lavabos individuels et collectifs.*

Exécution d'après dessin dans toutes les formes et dimensions.

S. A. des Usines de Mosaïque en Marbre
BALDEGG

Bureau de vente avec magasin d'échantillons à Berne
Hirschengraben N° 7



ISOLATEURS

modèles : N° 1, 2 et 3 en stock
et livrables de suite à conditions favorables par

Tél. 33 **Louis BAUER** Tél. 33
ZURICH-Wallisellen

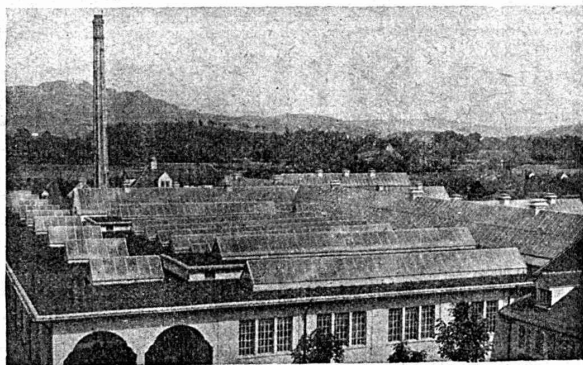


INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes librairies

PARAIT CHAQUE ANNÉE EN JANVIER

TOITURES DE VERRE SANS MASTIC (Système breveté)



Abattoirs de la Ville de Berne.

Walther & Müller

Maison Suisse

BERNE

Maison Suisse

BUREAU TECHNIQUE

Demandez notre visite.

TÉLÉPHONE 912.

Adresse télégraphique : WALTHERMULLER

MANUFACTURE DE CAOUTCHOUC V^{VE} DE H. SPECKER (S. A.) Z U R I C H



Spécialités :
Vêtements pour Scaphandriers et Mineurs
Culottes, Bas et Bottes à eau
Gants en caoutchouc pour Electriciens
Souliers spéciaux.
Isolateurs en Caoutchouc.
Tapis en caoutchouc.
Tubes et Feuilles en Ebonite, Fibre et Amiante
Guttapercha
Bandes caoutchoutées.
Isolantes.

TUBES A GAZ

Manteaux et Pélerines en tissus caoutchoutés.

PAPIERS

à dessin et à calquer en rouleaux et en feuilles.

Premières qualités.
Echantillons à disposition.

Jucker-Wegmann S. A.
Papiers en gros
Z U R I C H

Société Anonyme Conrad Zschokke

Siège social à AARAU — Bureaux à GENÈVE

Projets et exécution de travaux hydrauliques de tout genre

Fondations pneumatiques. — Dragages. — Barrages. — Usines hydro-électriques.
Travaux en mer : Bassins de radoub, Murs de quai, Jetées, etc.

Exposition de Paris 1889 : Grand Prix
Exposition de Berne 1914 : Grand Prix d'exposition

Ateliers de constructions pour ponts et charpentes en fer à Döttingen (Argovie)

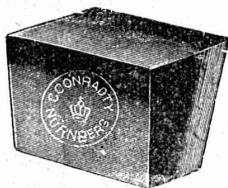
CAMILLE BAUER :: Bâle

Fournit resélectrotechniques en gros

Grands magasins pour matériel d'installations en tous genres

Représentant général pour la Suisse de :

C. CONRADTY, Nuremberg, Fabrique de Charbons électriques et galvaniques.



Balais en charbon, marque « Couronne »

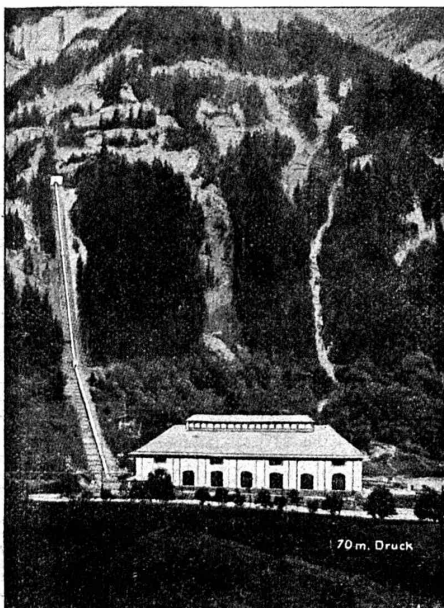
Qualité depuis longtemps accréditée pour machines à courant continu
et moteurs de tramways jusqu'à 550 volts.

Prospectus gratuits.



Devis sur demande.

Isolateurs pour haute et basse tension de la **Karlsbader Kaolin-Industrie-Gesellschaft.**



70 m. Druck

LES USINES DE KANDERGRUND

des Forces Motrices Bernoises
ont été asséchées sous l'énorme
pression d'eau par l'emploi du

SIKA

PROMPT

Caves, canaux, puits, galeries et tunnels sont
étanchés, même sous les plus fortes pressions d'eau.
Il en est de même pour les façades, les parois sal-
pêtriques et humides, ainsi que les terrasses.

Prospectus et certificats de premier ordre à disposition.

Fabrication et vente chez :

Kasp. WINKLER & C°, Zurich 5.

Téléphone : Selnau 3963

Télégrammes : SIKA



Eglise de Niedergösgen
constr. par A. Hardegger,
architecte à St-Gall, en 1916,
conservée
et imperméabilisée par

CONSERVADO

E. BECK

PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK

Téléphone 2008

Fabrique pour

Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège

Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum
et tous les produits d'asphalte et de goudron.



L'ÉCOLE LÉMANIA
LAUSANNE

prépare vite et très bien pour

POLYTECHNICUM

Ecole des Beaux-Arts, Paris
Ecole spéciale d'Architecture, Paris

U.-H. HILTEBRAND & C^{IE}

ÉTABLISSEMENTS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES — FONDÉS EN 1909

PARIS IX^e

10, Rue Nouvelle

Téléphone : central 18.60

Adresse télégraph. : Hiltebing-Paris

Ateliers de Constructions

à

CAROUGE près **GENÈVE**

35-37, Rue Jacques-Dalphin

Téléphone

Adresse télégraph. : Hiltebing-Carouge-Genève



98042 + 98043

GENÈVE

3, Rue Chaponnière

Téléphone 68.11

Adresse télégraph. : Hiltebing-Genève

Département : FABRICATION

Coffrets de branchement brevetés

Transformateurs industriels et de mesure,
de sonnerie

Cabines transformatrices brevetées

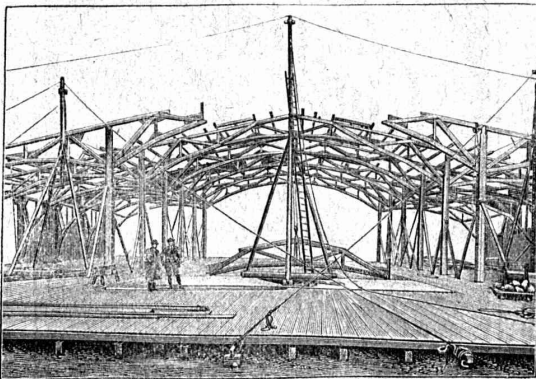
Parafoudres à huile brevetés

Tableaux de distribution

Constructions modernes en bois Système à mailles (breveté)

Statiquement déterminé

Légèreté ! Bon marché ! Montage rapide !



Halle 3 de la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle
Plusieurs milliers de m²
couverts en Suisse jusqu'à ce jour

Références de premier ordre

Détenteurs du brevet

Kienast & Hammerer, ingénieurs, Zürich

Concessionnaire pour la Suisse romande :

P. J. Blaser, ing. civil E. P. Z., Fribourg (Suisse)

102, Rue de Zähringen

Télégrammes : Rocmac.

Téléphone : 315

Société Suisse des Explosifs

Usines à GAMSEN

près BRIGUE (Valais)

GAMSITE

EXPLOSIF DE SURETÉ

Dynamite à tous dosages

Mèches et Détonateurs.

Téléphone N° 15.

Installations pneumatiques



H. FLOTTMANN & CIE.
ZÜRICH 2 RENGGER/
STRASSE · 86

ACIERS GIROD

Aciers à outils
Aciers de construction
Aciers spéciaux pour aviation
et automobile
Aciers amagnétiques
Aciers à faible hystérésis
Aciers spéciaux pour aimants
Acier moulé P-562-F
Pièces de forge
et pièces de machines brutes et finies
Arbres - Vilebrequins.

SEUL CONCESSIONNAIRE POUR LA SUISSE :
COMPAGNIE DES FORGES
& ACIERIES ÉLECTRIQUES
Paul GIROD, Courtepin (Fribourg)

ESCHER WYSS & C^{IE} S.A.

Zurich
Suisse A174

Turbines hydrauliques



® **Système Francis et Roues tangentielles**

Régulateurs universels

Turbo-Pompes

58/19



Bandsägen, Kreissägen, Schlitzfräser
f. Holz, Horn, Metall, Eisen, Stahl, usw.
Laubsägen, Brisuren & Markettensägen
Kalt- & Warmsägen
Schnellschnitt-Kaltsägeblätter.

Paul Schubert
Rüschlikon-Zürich